

أفضل سلسلة كوميكس أبطال خارقين في العالم
image
SKYBOUND
108
للبالغين
روبرت كيركمان . ريان اوتلي . كليف راثبورن . جون راوش . ابو فؤاد
RYAN
RAUCH



سيناريو: روبرت كيركمان

رسوم: ريان أوتلي

تحبير: كليف راثبورن

تلوين: جون راوش

ترجمة وإعداد فني: أبو فؤاد

الغلاف لـ: ريان أوتلي و جون راوش

شخصية منيع من ابتكار:

روبرت كيركمان & كوري ووكر



منيع (إنفنسبل) - ١٠٨ - يناير ٢٠١٤

INVINCIBLE

هذا العمل لا يهدف لأية غاية ربحية أو منفعة مادية.

يرجى شراء النسخة الأصلية المرخصة حال توفرها في الأسواق.





SKYBOUND

لصالح "إميج كوميكس":

- روبرت كيركمان —رئيس العمليات
- إريك لارسن —المدير المالي
- تود ماكفارلين —الرئيس
- مارك سيلفستري —المدير التنفيذي
- جيم فالنتينو —نائب الرئيس
- إريك ستيفنسون —الناشر/الرئيس الإبداعي
- كوري هارت —مدير المبيعات
- جيف بويزون —مدير تخطيط النشر ومبيعات سوق الكتب
- كريس روس —مدير المبيعات الرقمية
- جيف ستانغ —مدير مبيعات التخصصات
- كات سالازار —مديرة العلاقات العامة والتسويق
- درو جيل —مدير فني
- هيذر دورنينك —مديرة الإنتاج
- نيكول لابالم —المديرة المالية

IMAGECOMICS.COM

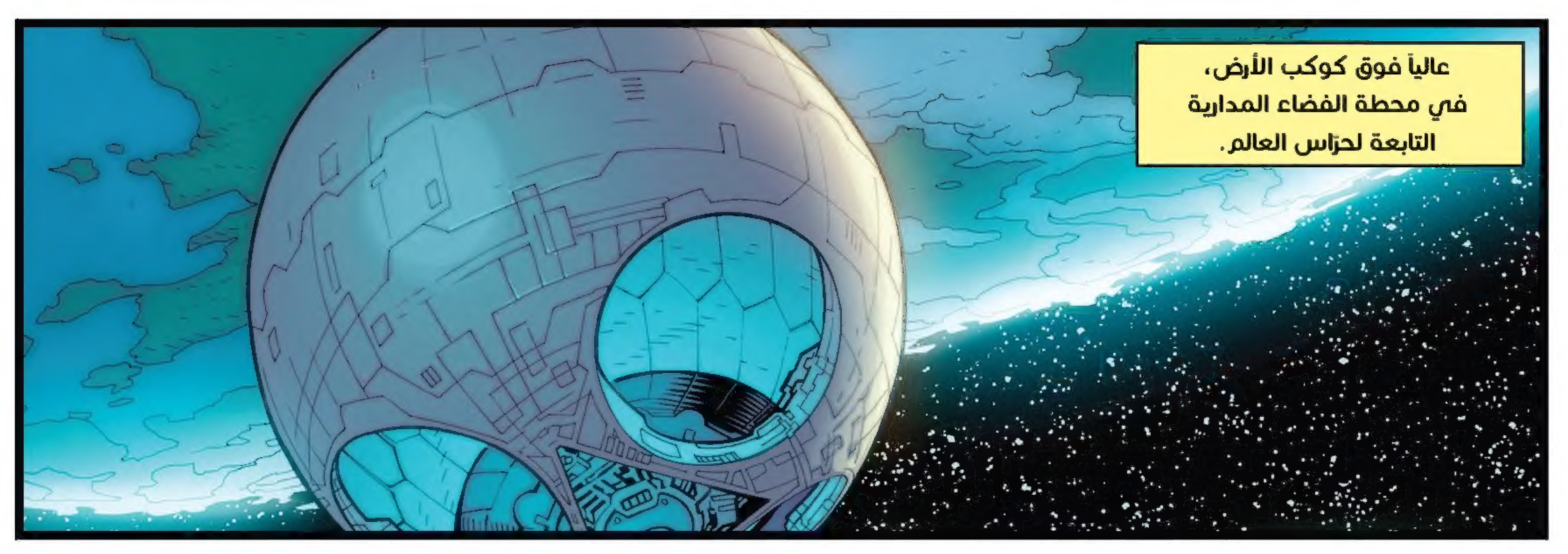
لصالح "سكايباوند إنترتينمنت":

- روبرت كيركمان —المدير التنفيذي
- شون ماكوفيتش —نائب أول للرئيس، رئيس التحرير
- شون كيركهام —نائب أول للرئيس، تطوير الأعمال
- براين هنتنغتون —مدير التحرير الإلكتروني
- جون أليان —مدير العلاقات العامة
- أندريس خواريز —مدير فني
- جون مويزون —محرر
- أربيل باسيك —مساعد محرر
- كارينا تايلور —فنانة إنتاج
- بول شين —منسق تطوير الأعمال
- جوني أوديل —مدير وسائل التواصل الاجتماعي
- سالي جاكا —علاقات تجار سكايباوند
- دان بيترسن —مدير العمليات والفعاليات

WWW.SKYBOUND.COM

الناشر: إميج كوميكس، المكتب الرئيسي للنشر: 2701 شارع فوغان الشمالي الغربي، الجناح 780،
بورتلاند، أوريغون 97210.

طُبع في الولايات المتحدة الأمريكية.

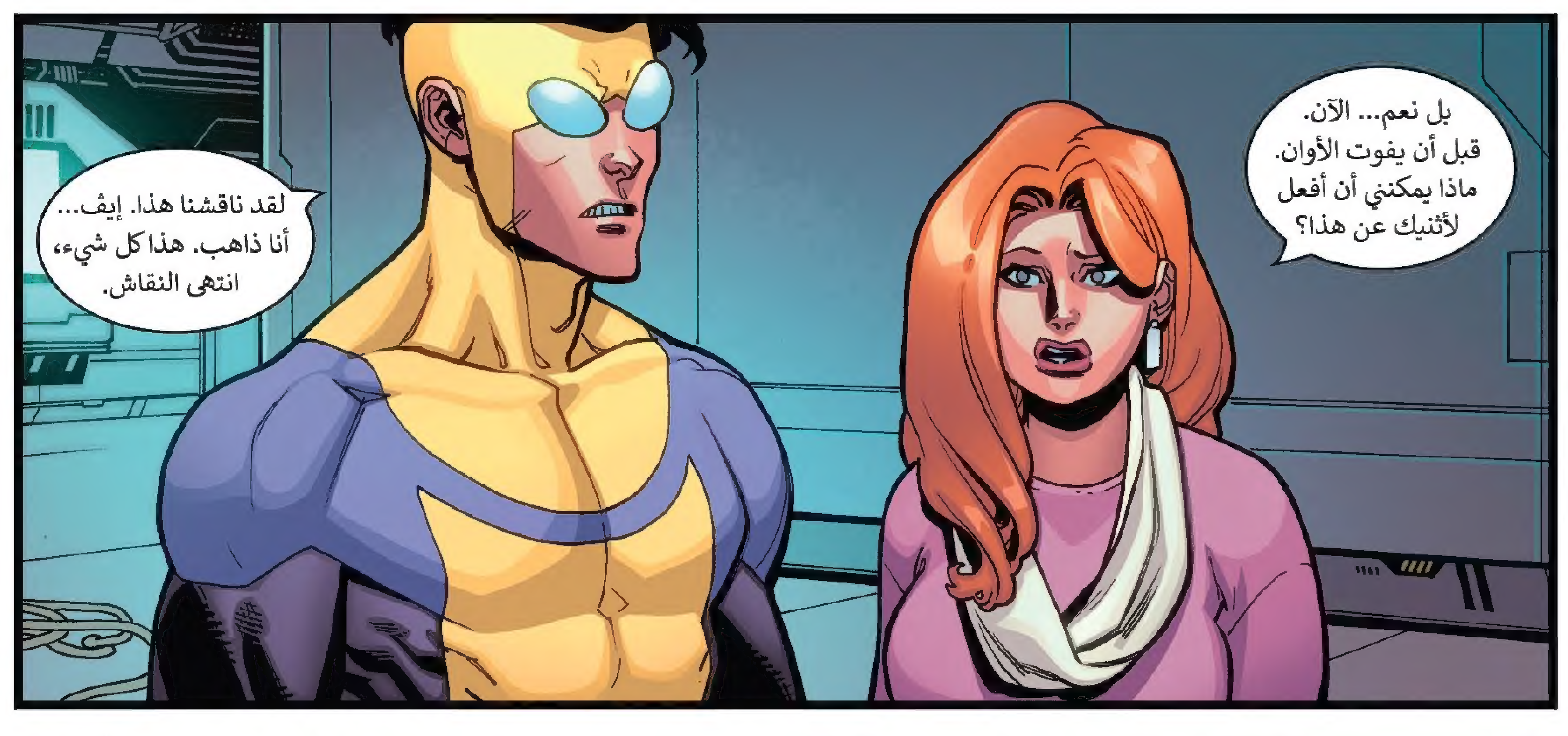

عالياً فوق كوكب الأرض،
في محطة الفضاء المدارية
التابعة لحراس العالم.


السفر بين الأبعاد يعتمد كلياً على تغيير الترددات. لقد حدّدتُ بدقة التردد الذي انبعث عندما تمّ سحب آنغستروم من هذا البُعد.
الجهاز الذي صنعتُه سيُولّد مجالاً يغيّر ترددنا حين نعبر من خلاله، بطريقة مشابهة لطريقة عمل قوى آنغستروم بشكل طبيعي.
اخترتُ هذه المحطة الفضائية كنقطة خروج لأننا سننتقل بين الأبعاد دون أن نغيّر موقعنا الجغرافي.
المدار المنخفض هو الخيار الأكثر أماناً، كونه خالياً من المنشآت التي قد نندمج بها عن طريق الخطأ.


كل ما سبق هو طريقة مطوّلة لقول... أنا جاهز متى كنتَ أنت كذلك. دعني فقط أرتدي بزتي وسننطلق.
شكراً. شكراً جزيلاً على موافقتك على القدوم معي. أنا أُقدِّر هذا حقاً، يا ريكس.
أعلم أننا مررنا بخلافات... و... حسناً... فقط، شكراً.


مارك، هذا... هذا ليس ضرورياً.


إيف، أرجوكِ. ليس مُجددّاً. ليس الآن.


بل نعم... الآن.
قبل أن يفوت الأوان.
ماذا يمكنني أن أفعل
لأثنيك عن هذا؟
لقد ناقشنا هذا. إيف...
أنا ذاهب. هذا كل شيء،
انتهى النقاش.


أجل...
"انتهى النقاش".
هذا ما يُقلقني.
ريكس وأماندا دخلا بُعد
الفلاكسانيين... ولم يعودا لأشهر،
وبلغا من العمر سبع سنوات أثناء
وجودهما هناك!
تلك كانت حالة
مختلفة تماماً.
وهذا هو
جوهر المشكلة...
قد تكون هذه
أسوأ.
أنت لا تدري أبداً ما الذي
قد يحدث. أنت في بُعدٍ آخر —
تتعطّل بطاريات جهاز ريكس
وتظل عالقاً هناك...
...إلى الأبد.
أولاً، هذا لن يحدث. ثانياً، عليّ
أن أفعل هذا. آنغستروم ليفي قد
يهاجم في أي لحظة. إنه يعرف
من أنا، وأين نعيش، يكرهني،
ويريد إيذاء من أحبهم.
أتتذكرين؟
لقد تحدثنا
عن هذا.


أعرف،
لكن...
انظُر، لديّ
شعورٌ سيئ...
حسناً؟
شعور سيئ؟
هل يُفترض أن أُعوِّل
على ذلك كثيراً؟
هل أصبحتِ
فجأة تمتلكين قوى
استبصارية؟


لا تسخر
مني.
أنا مرعوبة
من فكرة أنني
سأفقدك!
أنا حامل. نحن على
وشك تكوين عائلة.
أم أنك نسيت؟!

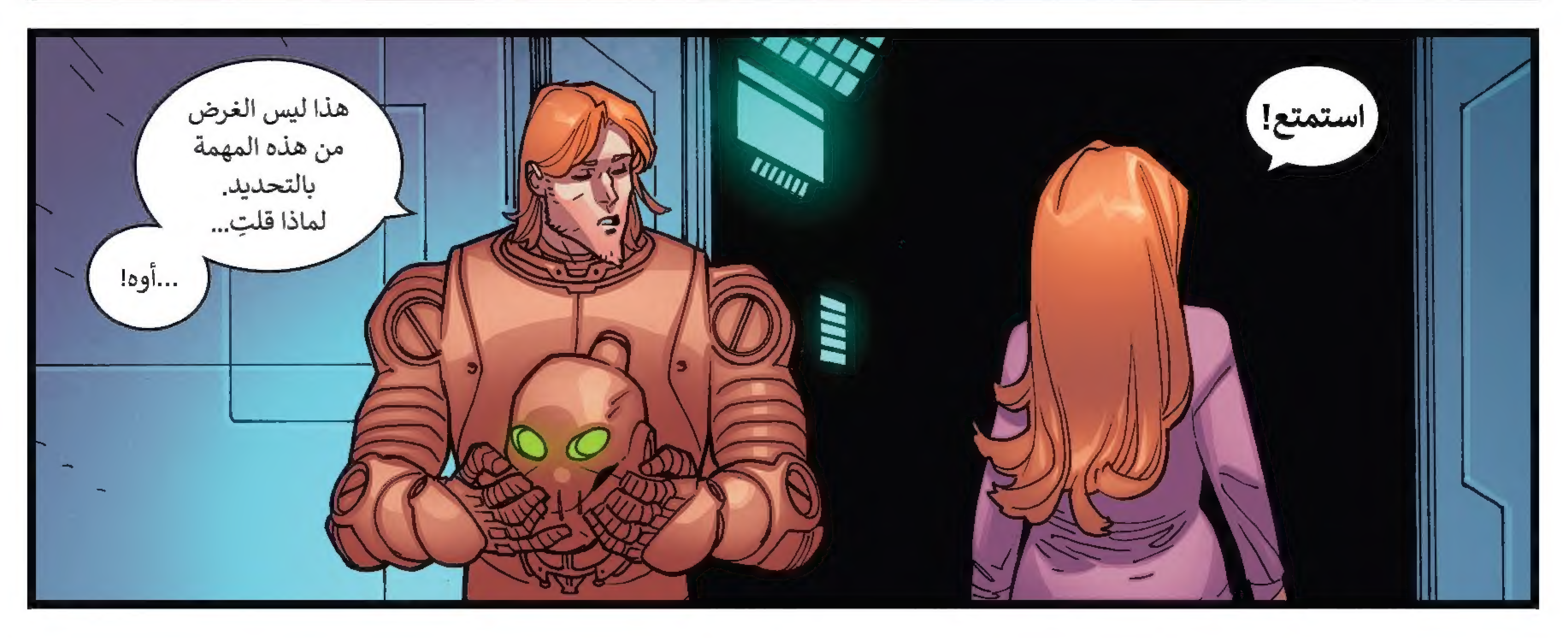

هذا هو كل ما أفكر فيه حرفياً! أن أنهي هذا قبل أن يتمكّن من تعطيل... أو حتى تدمير عائلتنا.
انظري، خضنا هذا الجدال سابقاً. مراراً وتكراراً... مرات كثيرة. أعتقد أن المشكلة هنا أنكِ حين كنتِ ترتدين الزي البطولي... لم تتعاملي مع أشياء على هذا المستوى من الخطورة كما أفعل أنا... كل يوم.

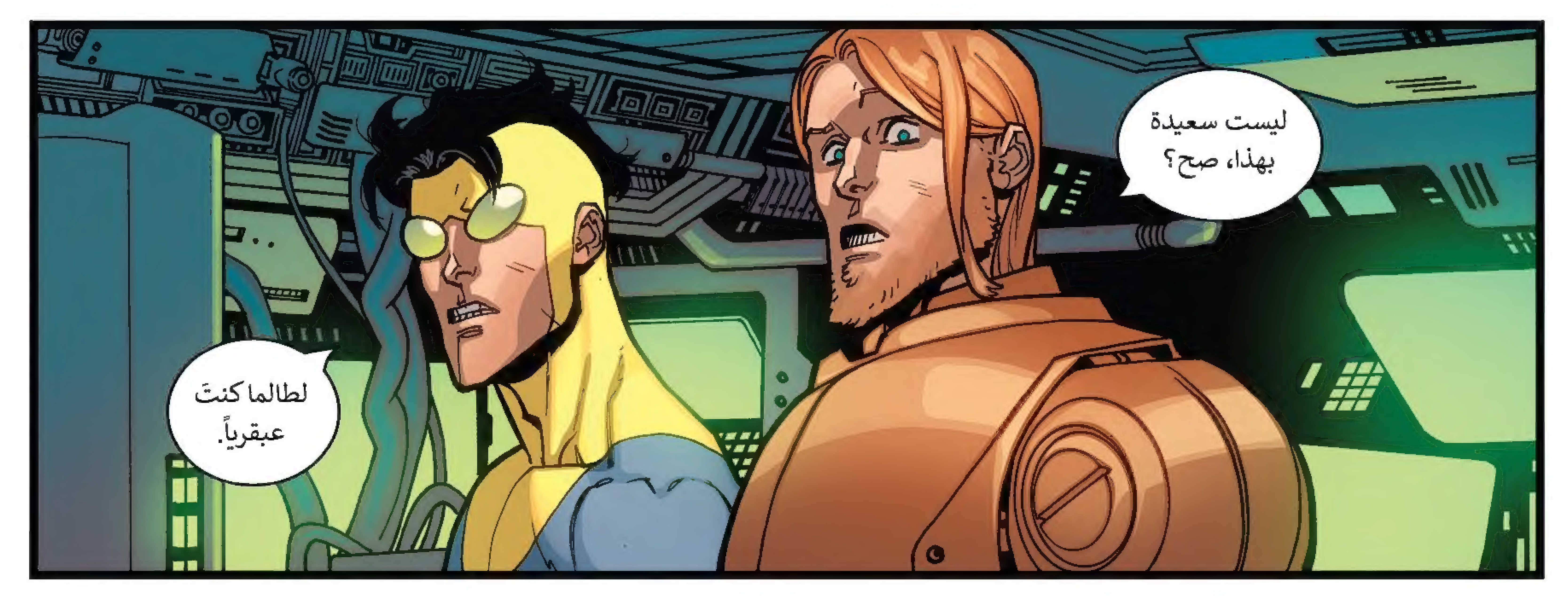

ماذا؟!
لم تقاتلي في حروب على كواكب غريبة. لم تواجهي مجانين قادمين من أبعاد أخرى. لم تصادمي الكثير من أعداء يهددون العالم بأسره.
أفهم تماماً كيف قد يخيفكِ أمرٌ كهذا.
تبّاً لك، يا مارك. ألم أقاتل السيكويد؟!
هل نسيتَ "كونكويست"؟! أنا كنتُ موجودة، حسناً؟ هذه ليست مسألة سذاجة.
بل مسألة أنك أصبحتَ مهووساً. وأعمى بذلك الهوس.


نعم! أنا مهووس بحمايتك! مهووس بإيقاف من يريدون قتلك — وقتل طفلنا — عائلتَنا!
أنت خائفة جداً من أنني سأرتكب خطأ وأُترك عالقاً، لدرجة أنكِ مستعدة لأن تتركي سيفاً معلقاً فوق رؤوسنا لبقية حياتنا؟!
هل جننتِ؟ توقفي قليلاً وفكري في الخطر الموجود هناك. وفي مدى قربي من القدرة على إيقافه.
ما الذي أصابكِ بحق الجحيم؟! هل هذه... الهرمونات؟!
أعدكِ بشيء واحد— ستشكرينني على قيامي بهذا عندما أنتهي! سترين!

فاااب!

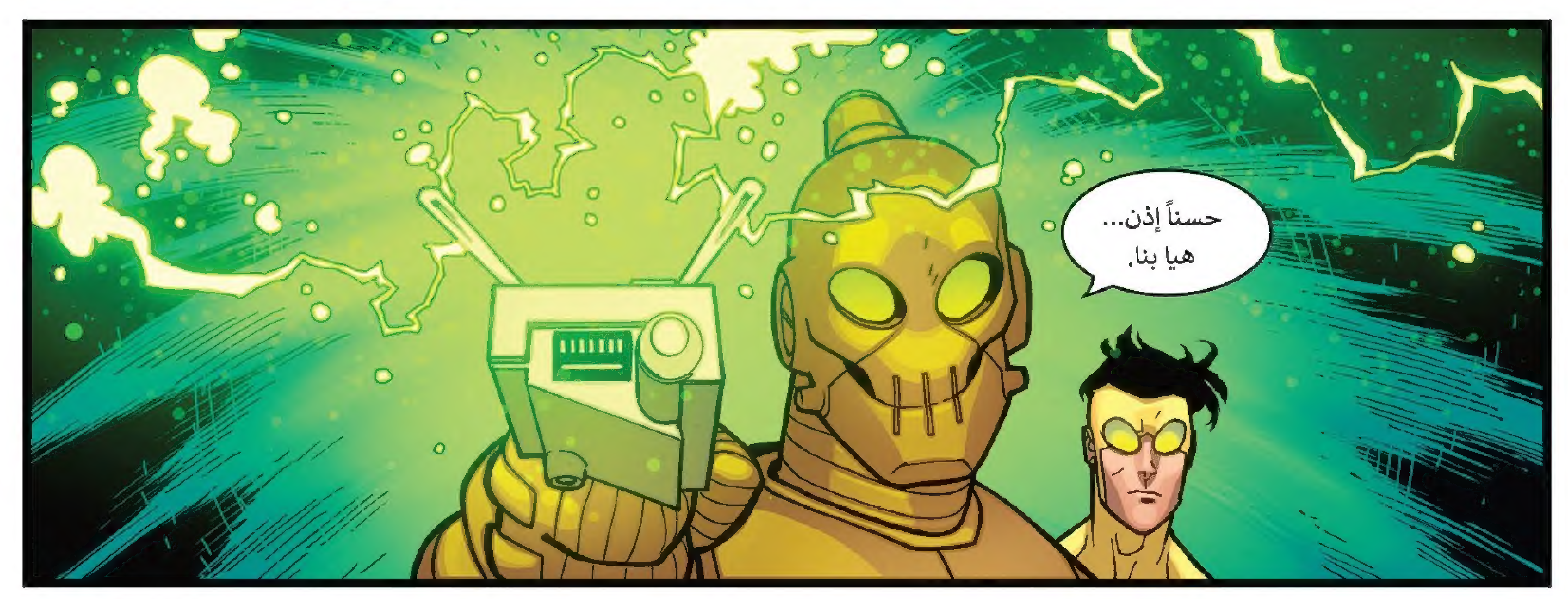

لا تكن واثقاً هكذا!


استمتع!
هذا ليس الغرض من هذه المهمة بالتحديد. لماذا قلتِ...
...أوه!


ليست سعيدة بهذا، صح؟
لطالما كنتَ عبقرياً.


هل تحتاج إلى تأجيل؟

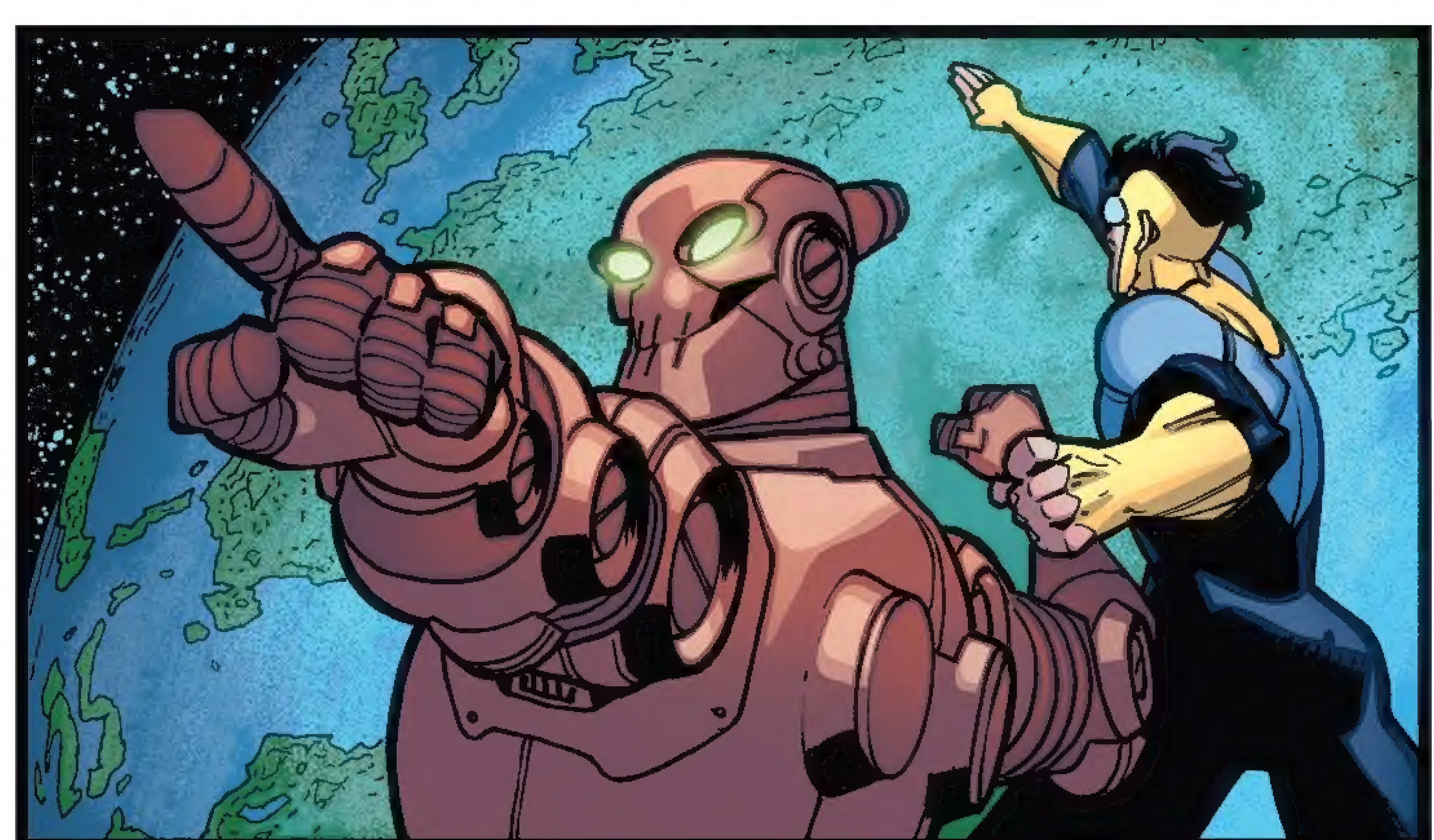

بالطبع لا. كلا. هناك الكثير على المحك.
إذا سار كل شيء حسب الخطة... سنكون في المنزل خلال ساعات قليلة، وسأُصلح الأمر معها.


حسناً إذن... هيا بنا.









هذا ليس جيداً...


كلما قل الوقت
الذي نقضيه هنا—
كان أفضل.
متّفقان.

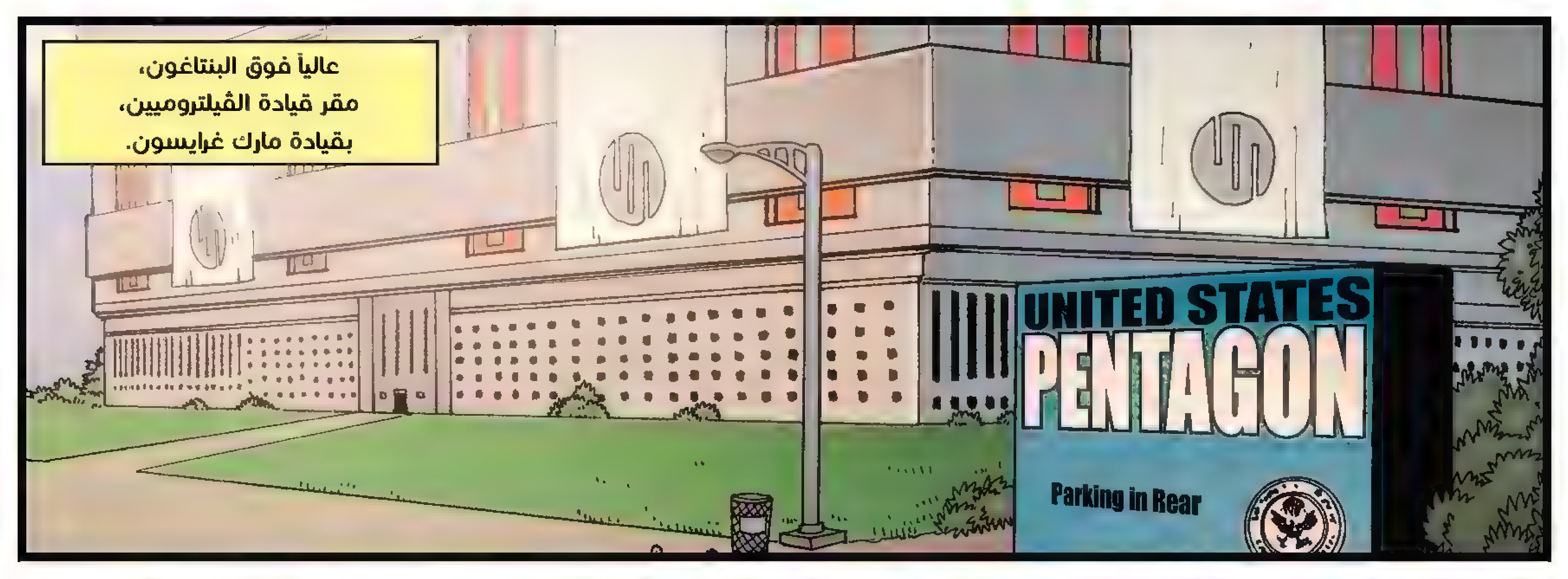



هل لديك أي فكرة
عن وجهتنا الآن؟
أشرت
إلى أن نظيرك
في هذا البُعد كان
في نوعٍ من موقع
سلطة.
في وقتٍ ما ذكر
أن آنغستروم كان من
المفترض أن يساعده
في توسيع
"إمبراطوريته".
قد يكون كان يقصد
الفيلتروميين فقط، وليس
بالضرورة أنه هو الحاكم.
من يدري؟


من خلال الإشارات التي ألتقطها...
أستنتج أن هذه الأرض قد سقطت
تحت احتلال الفيلتروميين.
يبدو أن مركز قوتهم
يقع في واشنطن العاصمة.
قد تكون نقطة انطلاق
مناسبة، لكنها تبدو
شديدة الخطورة.

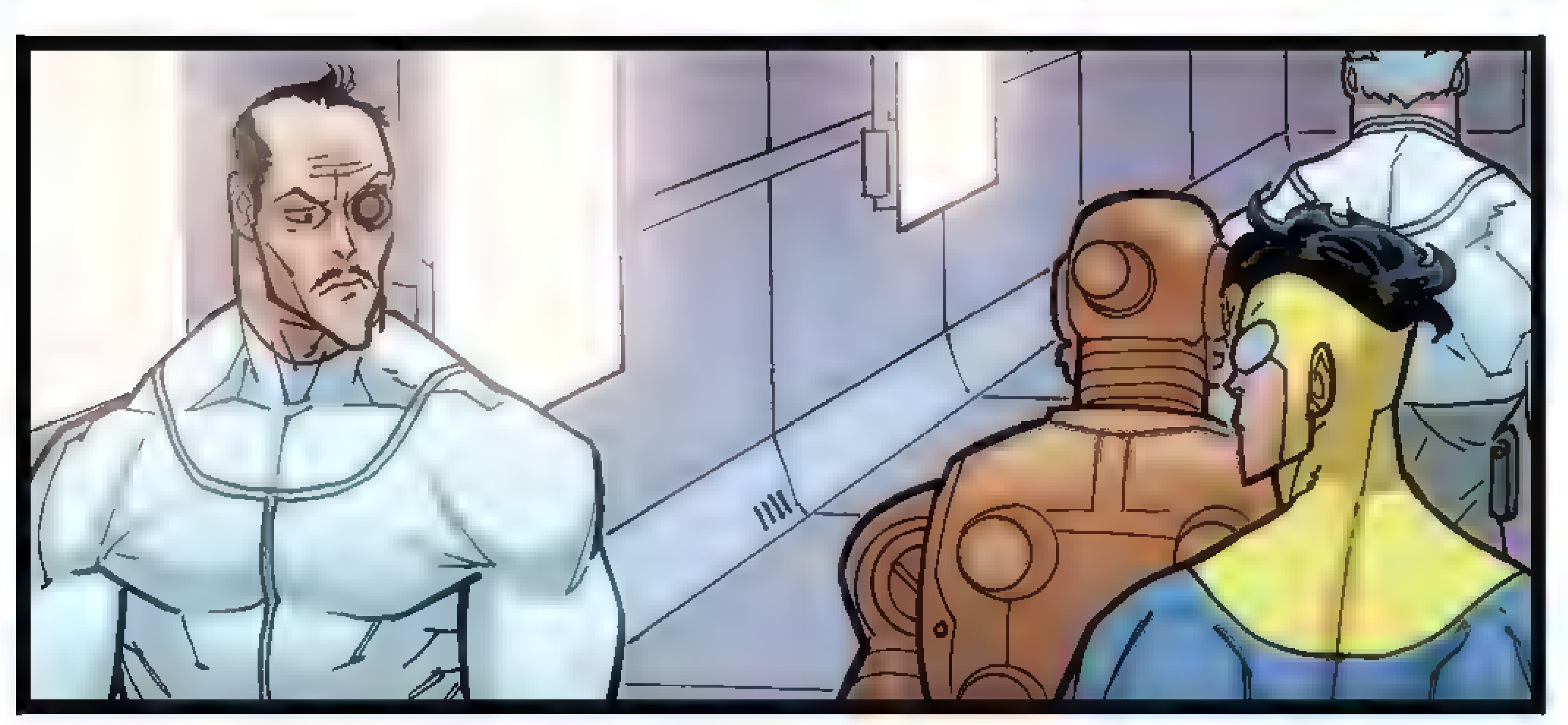

سأذهب. عليّ أن أُنهي هذا. أنت
فقط حافظ على ذلك الجهاز بأمان.
لنعثر على مكان تختبئ فيه،
وسأ...
أنتما!


رافِقاني إلى القلعة، وإلّا فسأقتلكما معاً.
رجاءً... قاوماني...

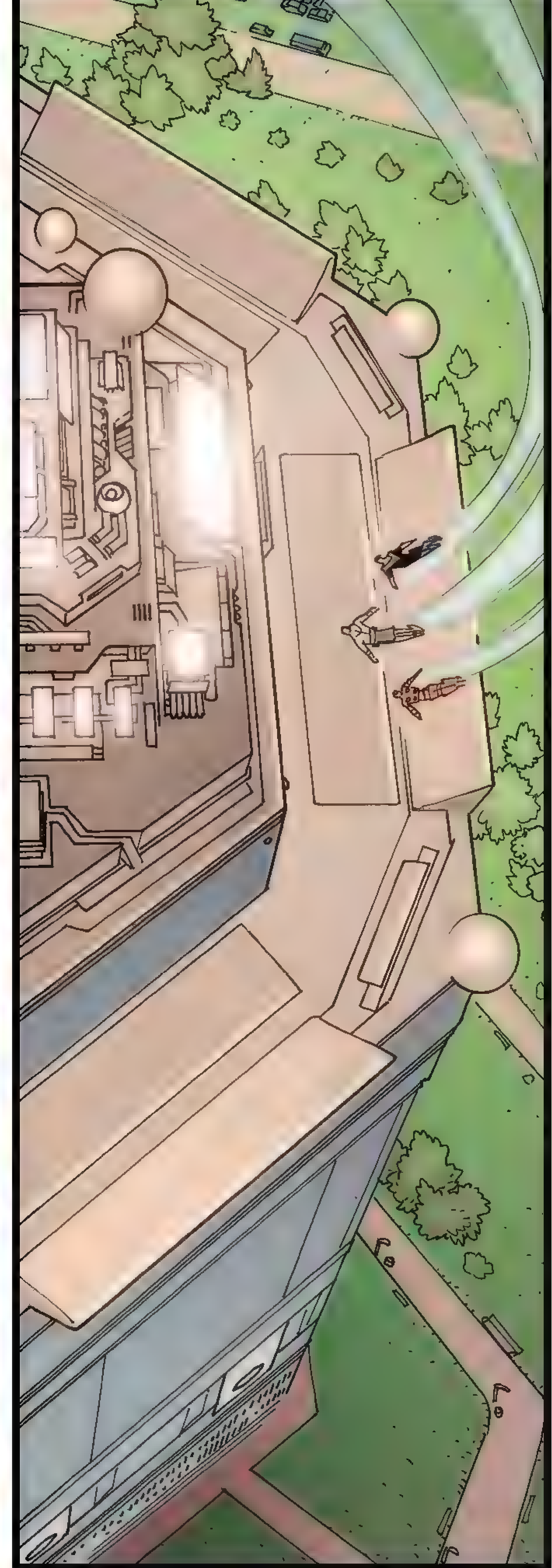

عالياً فوق البنتاغون،
مقر قيادة الڤيلترومبين،
بقيادة مارك غرايسون.
UNITED STATES
PENTAGON
Parking in Rear


لا يعجبني هذا.
فقط تصرّف بطبيعية.


من هذه الجهة.




لقد رصدنا هذين الشخصين عند دخولهما مدار الأرض. يبدو أن متمردي ثراغ قد أرسلوا مفاوضاً.



هذا ليس ما يحدث هنا على الإطلاق. أنا أعرف أحدهم.
دعنا وحدنا يا "كونكويست"!


لقد فقدتَ شخصاً قريباً منك... وأظنك تعرف من أقصد.
من الصعب ملء ذلك الفراغ.


هاه...


استرخ. لا زلتُ ممتناً لك لأنك ساعدتني على الهرب من الجحيم الذي حبسني فيه أنغستروم.
لستَ في خطر مني.


أنت تعرف مدى خطورة أنغستروم. لا يمكنني تركه حراً.
لا بد أن أعرف ما فعلتَهُ به.

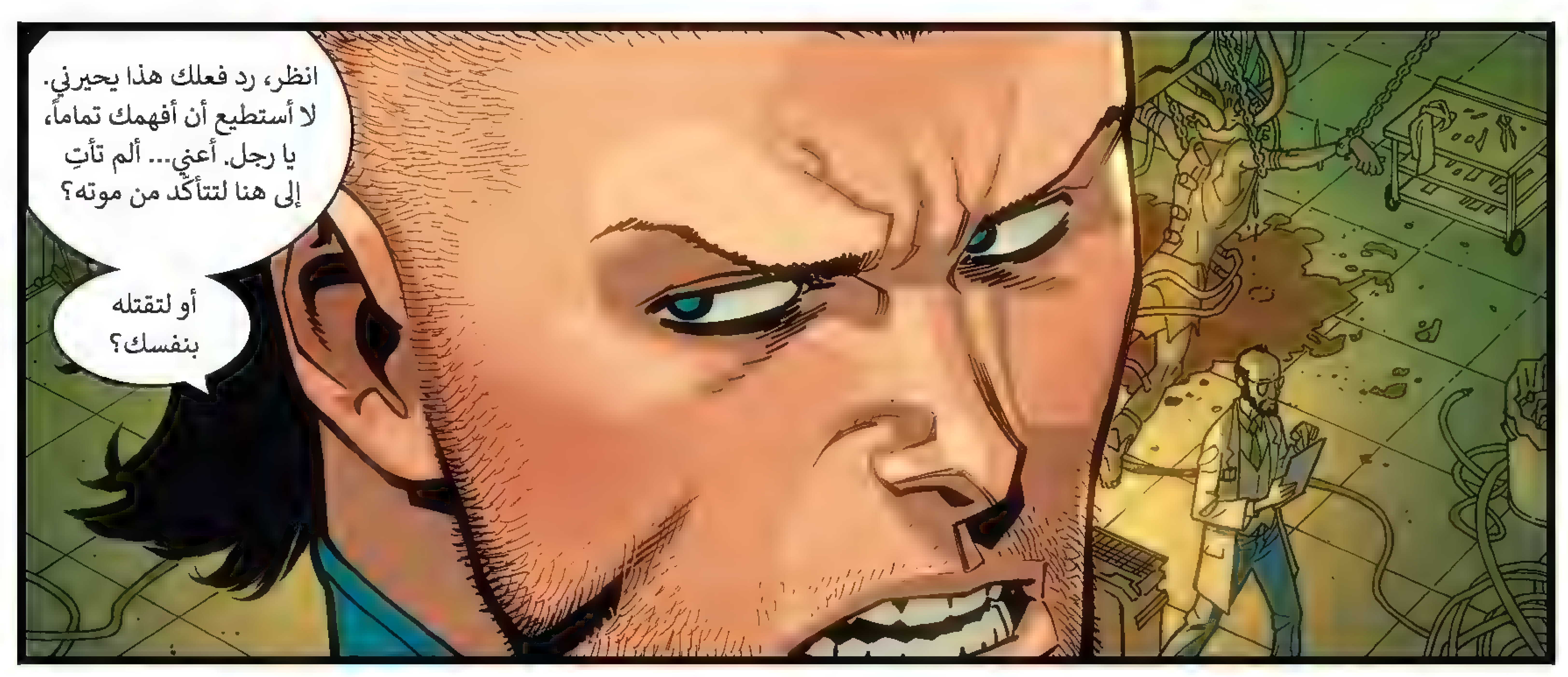

أتفهَّم ذلك. وأنا أتعاطف معك، بالطبع.
رغم أنني قلت لك إنني توليت أمره. كان يمكنك أن تثق بي. لكن... بعد تفكري في تعاملاتي مع النسخ الأخرى من نفسي... أدركتُ لِمَ لَمْ تفعل.
نحن في الواقع جماعة فظيعة... أليس كذلك؟




من هذا الطريق.

ها هو ذا.
قلتُ لك إنني أعرف كيف أتعامل مع أمثاله هنا.
لقد وعدني بالمساعدة في توسيع إمبراطوريتي إلى أبعاد أخرى. جرّبتُ تعذيبه لإجباره على التعاون... لكن الأمر لم يفلح. تحدَّث عن مسؤولية جديدة اكتشفها. هراء.
لذا... علمائي هنا سيستخرجون منه تلك المعرفة... بطريقة ما. وأُبقيه حياً فقط إلى أن ينجحوا في ذلك.

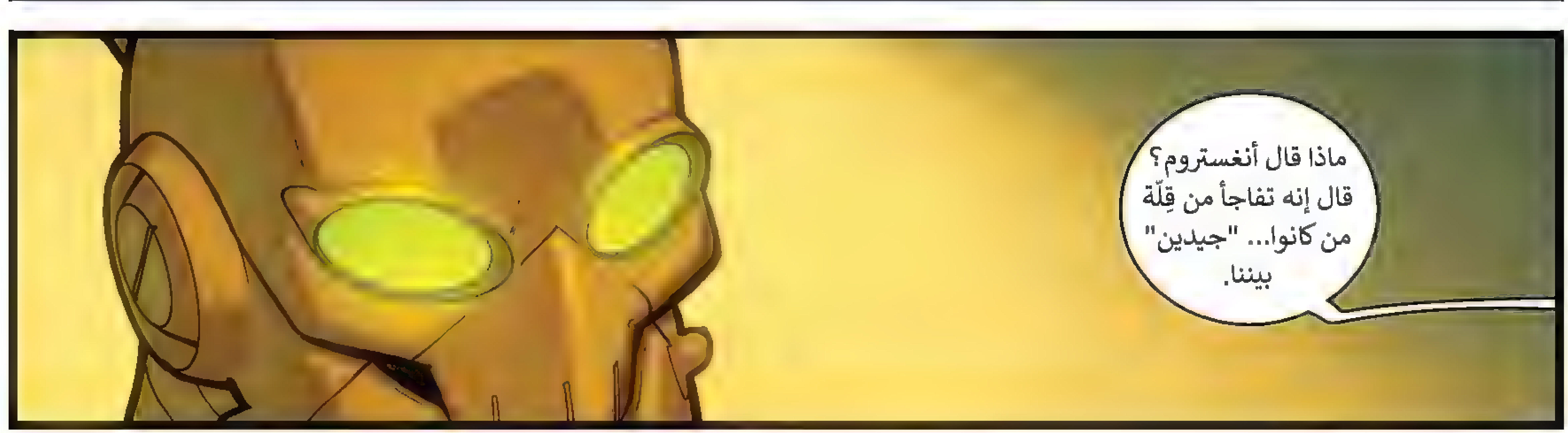



انظر، رد فعلك هذا يحيرني. لا أستطيع أن أفهمك تماماً، يا رجل. أعني... ألم تأتِ إلى هنا لتتأكد من موته؟
أو لتقتله بنفسك؟


لم أكن لأنوي تعذيبه...

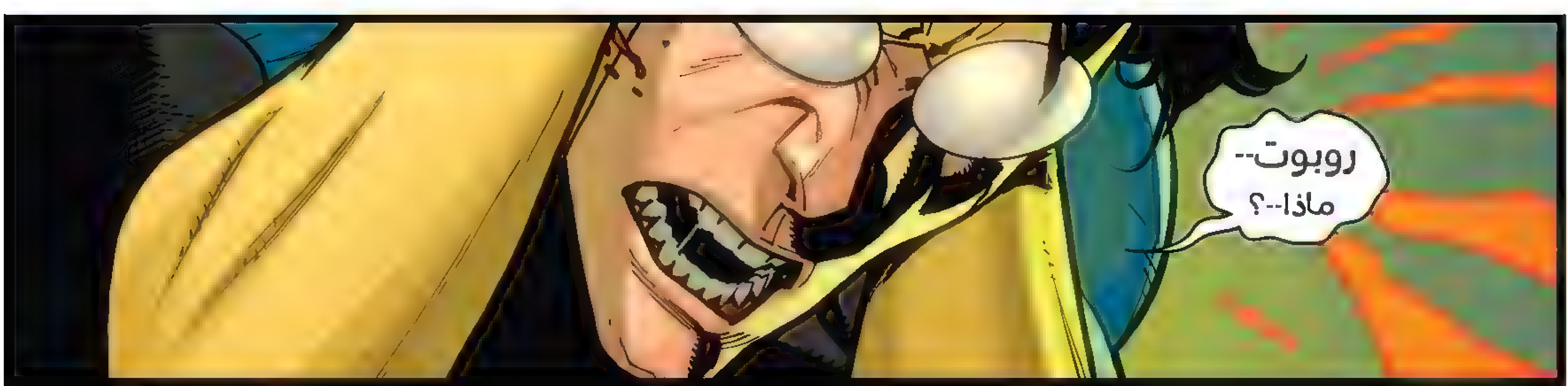

تعلم... لقد تحدثنا كثيراً، نحن النسخ الأخرى، حين كنا محاصرين وحدنا في ذلك البُعد... قبل أن نبدأ في أكل بعضنا البعض.

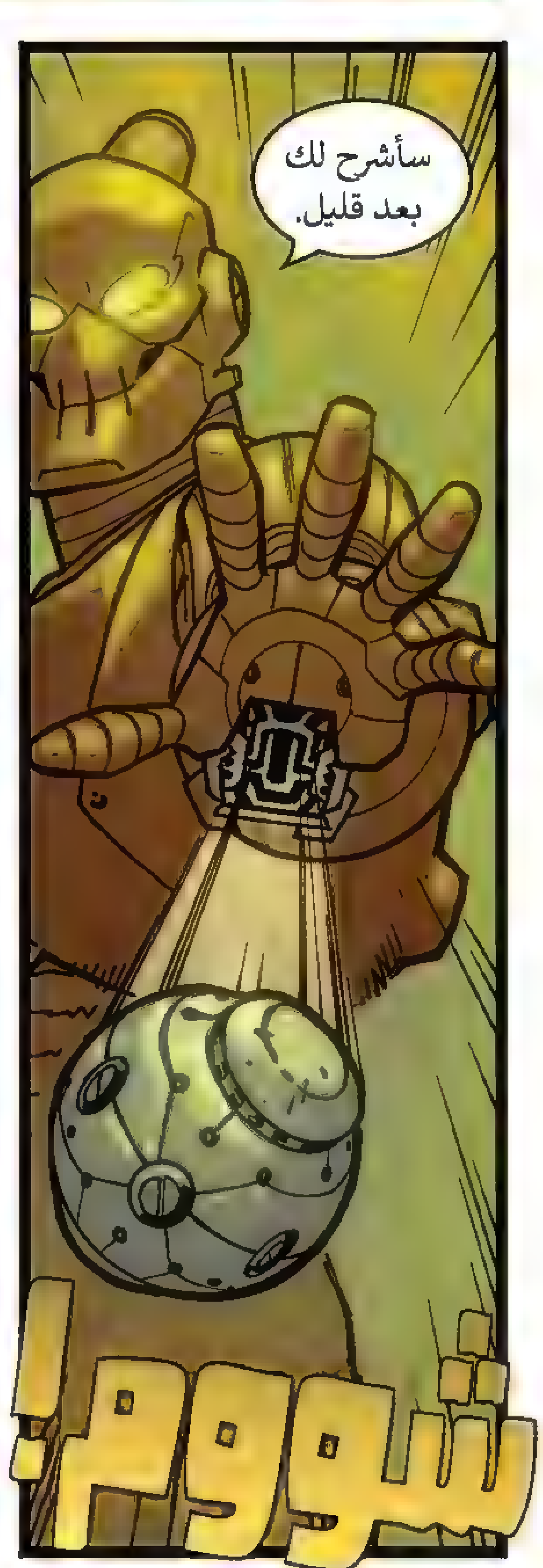

تحدّثنا كثيراً عما جعلنا نصبح ما نحن عليه. قليل منا... آباؤنا ربّونا دوماً لنُحكِم السيطرة. لكن... كان هناك شيء آخر هو من غيّرنا... فتحَ أعيننا على ما نحن عليه فعلاً.
لم تُدرك بعد كم أنك مختلف عن سكان هذا الكوكب. كم هو أمر غبي أن تضيّع وقتك في حمايتهم، والقتال من أجلهم... دون أن تحصل على أي شيء بالمقابل.
أُخمِّن أنه لم يحدث لك بعد.
بينما كان يمكنهم أن يعبدوك.


ماذا قال أنغستروم؟ قال إنه تفاجأ من قِلّة من كانوا... "جيدين" بيننا.


أنا آسف حقاً...
لكني أرى الآن أنني
مضطر لفعل هذا.


فاب!

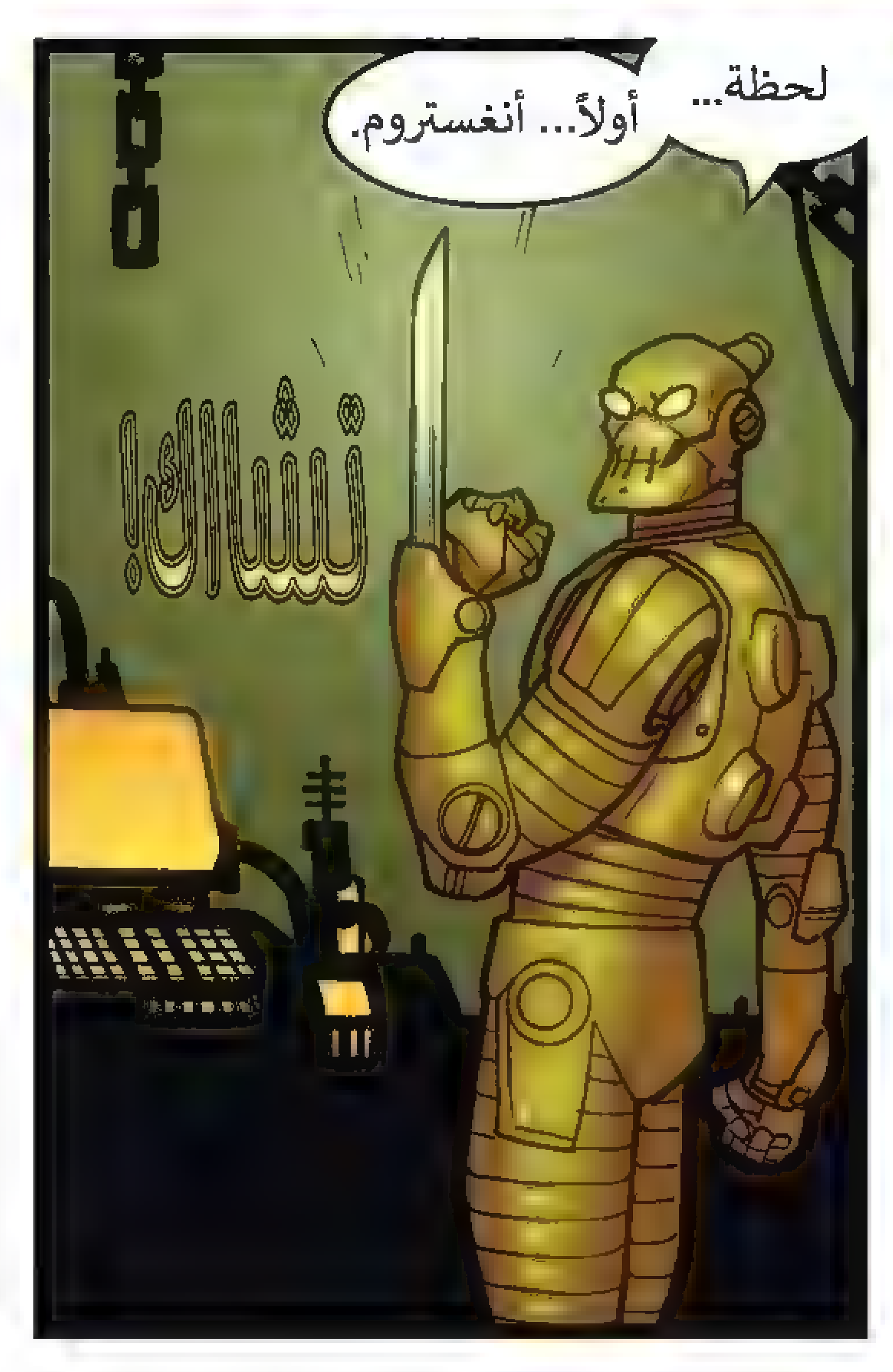

روبوت--
ماذا--؟


سأشرح لك بعد قليل.
شووم!


غخ!


إنه يحفر طريقه إلى مريئك، للأسف. لا يمكنك فعل شيء حياله.
آمل أن تكون أعضاؤك الداخلية أكثر ضعفاً من مظهرك الخارجي.


هغغخ!
هغخ!


لحظة...
أولاً... أنغستروم.


لماذا--؟!


آه، جيد...
لقد نجح الأمر.



حسناً...
انتهينا منه.



ما تشعر به الآن هو نبضة صوتية، منخفضة للغاية، غير مسموعة. ربما حتى أنت لا تسمعها... لكنها تؤلمك بشدة.
إنها نسخة مطوّرة من الجهاز الذي كان سيسيل قد زرعه في سمّاعتك قبل زمن بعيد.
اتزان الڤيلترومبين متقدم جداً ليساعدهم على الطيران، ولهذا فإن فصيلتك شديدة الحساسية تجاه أي شيء يُرْبِك وظائف الأذن الداخلية.



لكن سؤالك لم يكن "ما هذا؟"، بل كان "لماذا؟"، صح؟
آسف، ظننتُ أن السبب واضح. لقد أربكني الموقف فحسب.



فقط-- أوقفه--
فلنتحدث!



أحقاً تظنني بهذا الغباء؟ أنت تعرفني منذ وقت طويل كفاية لتدرك أنني لست كذلك.


لدينا تاريخ طويل... معاً.
أعلم أن هذا مربك جداً لك الآن...
دعنا نكتفِ بالقول إنني تعلّمتُ الكثير عن الحياة في بُعد الفلاكسانيين... وتعلّمتُ الكثير عن نفسي أيضاً.
مونستر-غيرل وأنا قضينا هناك وقتاً أطول بكثير مِمّا أخبرنا به الناس... خشيتُ أن يُثير الأمر الشكوك إن عرفوا الحقيقة.

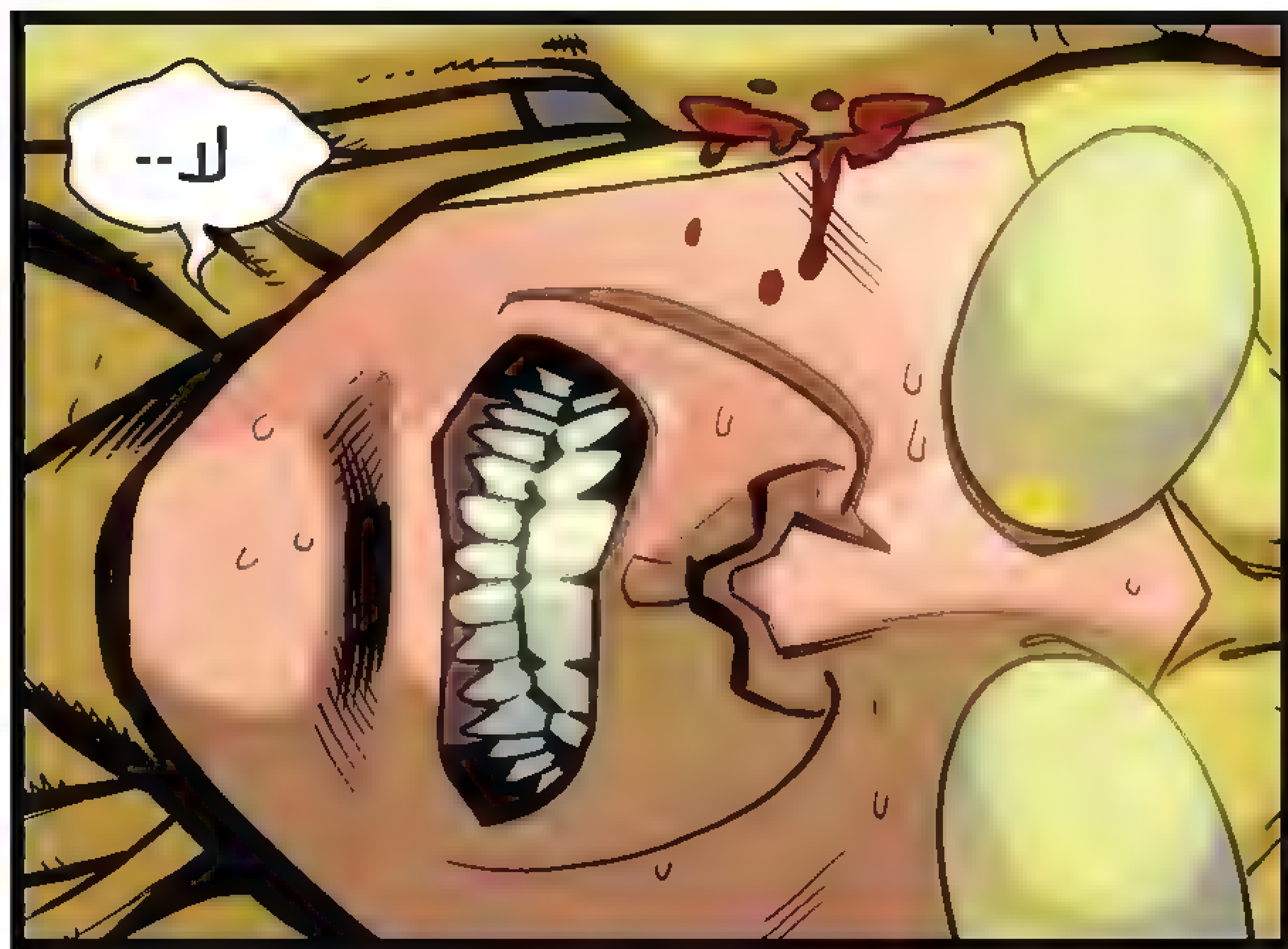

ببساطة... لديّ خطط عظيمة، وأنت... لا مكان لك فيها.
كنتُ قلقاً من أن أضطر لقتلك... لكن لا أريد أن أفعل ذلك. تركك هنا يبدو خياراً أفضل بكثير.
لأنك لن تسمح لي أبداً بفعل ما يجب علي فعله.

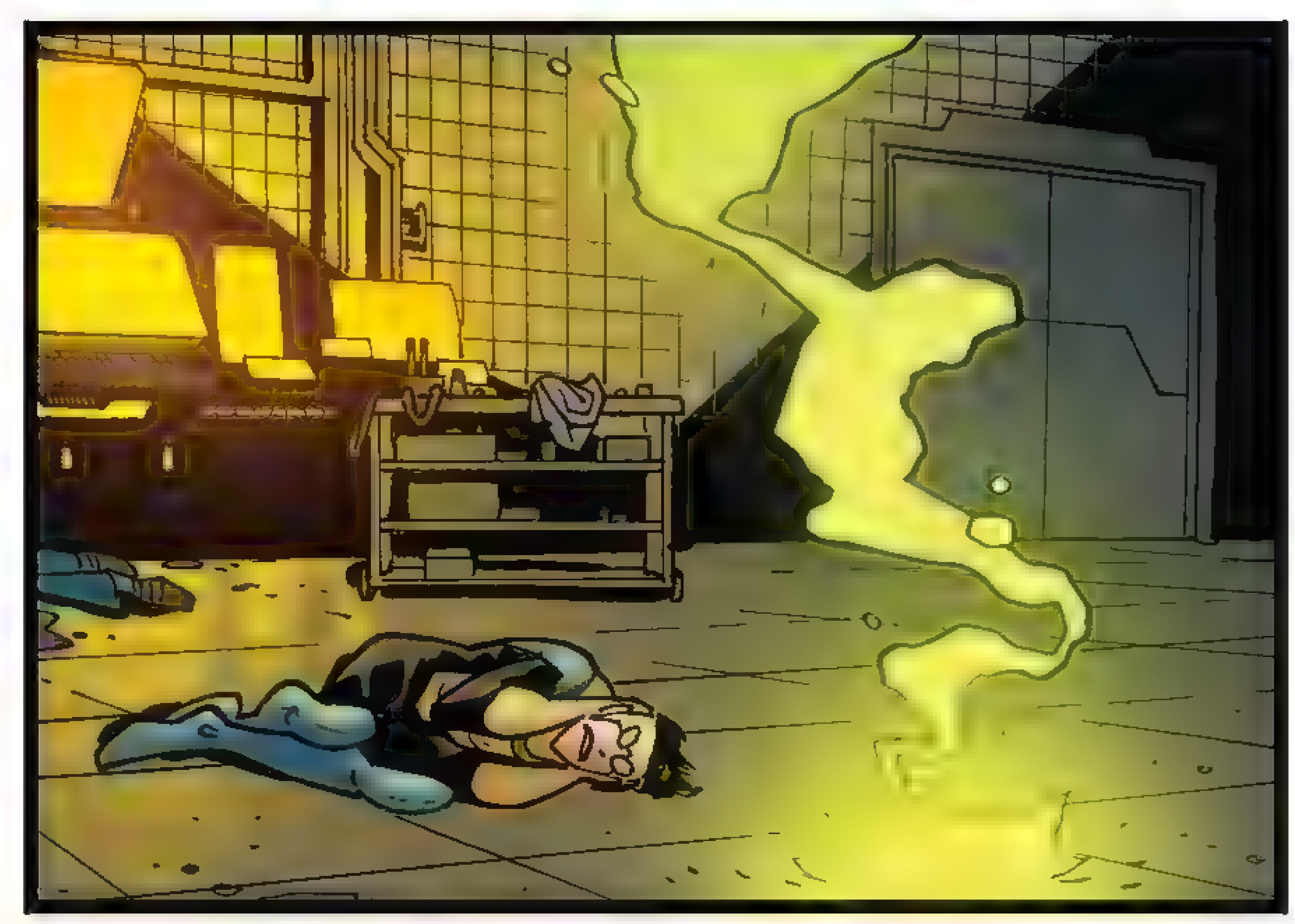

الغريب في الأمر... رغم أنني كنت بشِدّة ضد ما كنتَ تفعله مع ديناصوروس... فذلك كان أساساً لأنه يتعارض مع مخططاتي.
لكنه في الحقيقة كان أكثر تصرّف مستقبلي قمت به في حياتك. أثار إعجابي. جعلني أعتقد أنك ربما تكون حليفاً جيداً.


لكن... بعد أن رأيتك الآن... كلا.
لا يمكن إلا لواحدٍ منا أن يحكم.

حين تُغلق إشارة هذا البوابة، ستنتهي النبضة، وستكون بخير.
لقد كانت قصيرة المدى جداً، لذا ما جرى في هذه الغرفة سيظل مجهولاً لمن هم خارجها.
لديك متسع من الوقت لتُفكّر في طريقة ما للخروج.










يا إلهي... اللعنة!!


غلاف العدد القادم
أبو فولاذ
RYAN '13
RAUCH

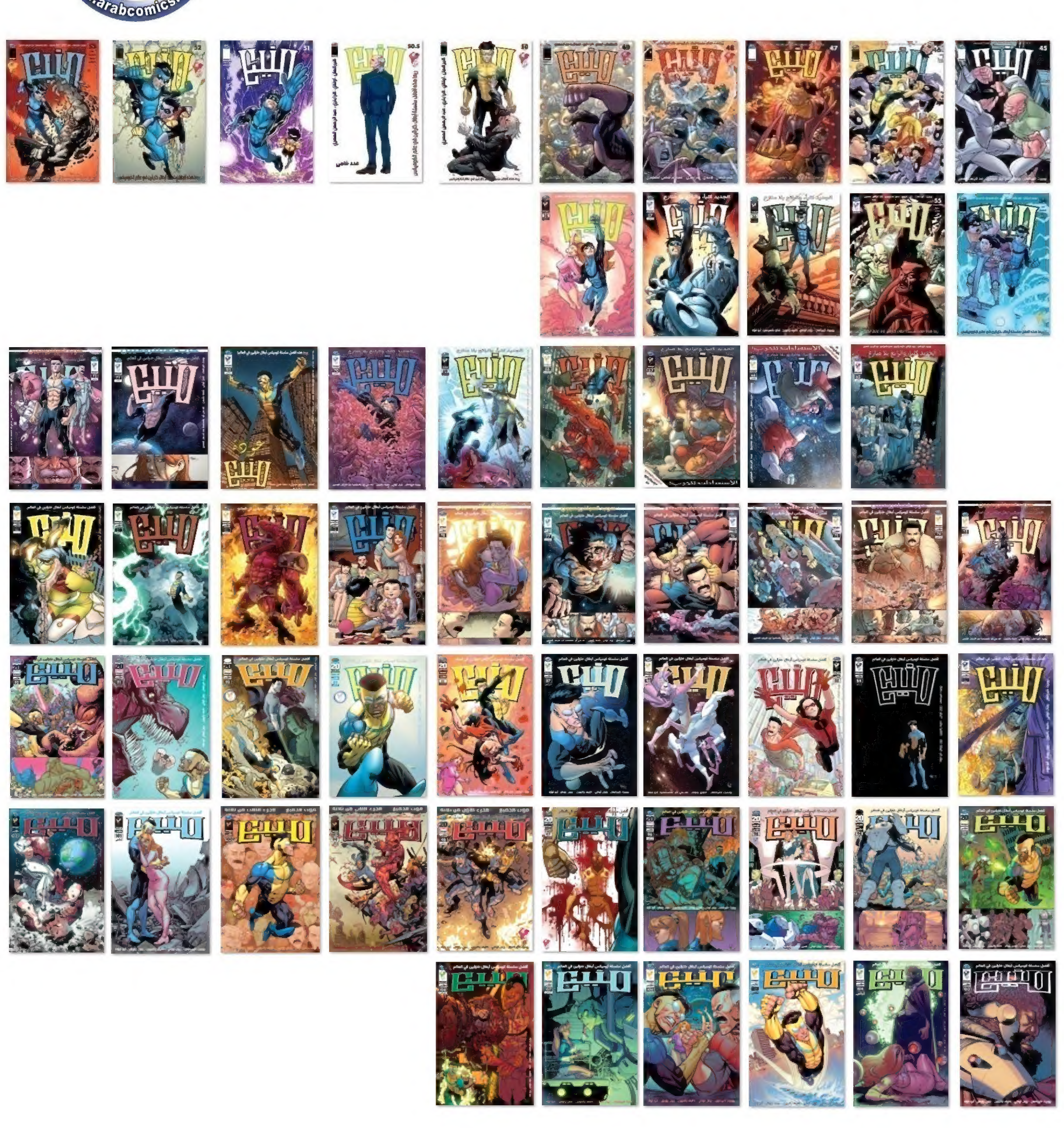


قدم لكم الثنائي المدهش 48 عدد من هذه السلسلة





يتابع أبو فؤاد تعريب السلسلة بإذن المولى



سلاسل أخرى مرتبطة بمنيع









أرجو أن يكون العمل قد نال الرضا. ☺















INVINCIBLE™